

Brugervejledning
2016-04-26

CuroCell UNO[®]

Vekseltrykssystem

Brugervejledningens varenummer: 95-001401-DA0000



7 331345 045870



Indholdsfortegnelse

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	3
1. Indledning	4
2. Produktbeskrivelse	5
3. Montering/installation	8
4. Drift	8
5. Rengøring og klargøring	12
6. Opbevaring	12
7. Vedligeholdelse	13
8. Fejlfinding	13
9. Teknisk beskrivelse	14
10. Reservedele	17
11. Ekstraudstyr og tilbehør	18
12. Garanti	18
13. Øvrige oplysninger	19

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Læs alle instruktioner før brug eller reparation

ADVARSEL! Sådan minimeres risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade:

1. Produktet må kun installeres og bruges til det tilsigtede formål i henhold til instruktionerne i denne vejledning og/eller anden dokumentation fra Care of Sweden. Produktet må ikke kombineres, monteres eller repareres med andre dele (f.eks. pumpe og madras), andet tilbehør eller andre reservedele end dem, der er beskrevet i denne vejledning eller i anden dokumentation fra Care of Sweden. Produktet må ikke ændres på nogen måde.
2. Produktet skal anbringes og anvendes, således at det ikke kommer i klemme eller beskadiges. Bemærk! Vær særlig opmærksom på risikoen for, at produktet kan komme i klemme ved brug af sengeheste.
3. Kontrollér regelmæssigt produktets funktion med hænderne (se afsnit 4.4).
4. Hvis produktet anvendes til personer, der kræver særligt opsyn, f.eks. børn, skal det overvåges kontinuerligt.
5. Madrassen er beskyttet af et hygiejnebetræk. Undgå at bruge flere hygiejnebetræk samtidigt til denne madras. Dette er for at undgå risikoen for, at fugtgennemtrængeligheden ødelægges.
6. Hygiejnebetrækket er væskebestandigt og lufttæt, men er gennemtrængeligt for fugt. Sørg for, at patienten placeres korrekt, så risiko for kvælning undgås.

Bemærk! Den ansvarlige sundhedsleverandør skal oplyse brugeren/operatøren om følgende:

7. Anvend ikke produktet i vådrum eller på steder, hvor der er risiko for, at pumpen kommer i kontakt med vand eller anden væske. Brug aldrig et produkt, der har været i kontakt med vand/væske. Træk stikket ud af stikkontakten med det samme, og send produktet til service hos en autoriseret servicetekniker.
8. **PRODUKTET MÅ IKKE ANVENDES** i nærheden af eller komme i kontakt med brandkilder/varme overflader som f.eks. ild, brændende cigaretter, varme lamper, varmeblæsere eller brændeovne/åben ild. Selvom produktet er brandtestet, kan det beskadiges, hvis det kommer i kontakt med åben ild.
9. Kraftige magnetfelter eller udstyr til trådløs kommunikation (f.eks. produkter til trådløse hjemmenetværk, mobiltelefoner, walkie-talkier, trådløse telefoner og deres basestationer, radiosendere osv.) kan påvirke produktets funktioner og skal holdes mindst 1 meter væk fra pumpen.
10. Brug aldrig produktet, hvis ledningen eller stikket til pumpen er defekt, hvis pumpehuset er beskadiget, eller hvis det ikke virker korrekt. Kontakt en autoriseret servicetekniker for at få produktet undersøgt og repareret.
11. Hvis betrækket har håndtag, er de beregnet til at løfte madrassen uden en bruger på. Al anden brug er på eget ansvar og dækkes ikke af produktgarantien.
12. Vær forsigtig, hvis der er børn og kæledyr i området omkring udstyret, da de kan beskadige produktet eller trække strømadapteren ud, hvilket kan afbryde behandlingen.

1. Indledning

CuroCell®-luftmadrasser benytter vekslende tryk, hvilket er en gennemtestet teknik, der er blevet brugt i lang tid. Ved vekslende tryk veksler trykket regelmæssigt mellem madrassens celler for at simulere kroppens bevægelser. Der indstilles cykler med vekslende tryk, hvor der er lidt eller intet tryk. Dette er optimalt for at opnå hudforbedring eller forhindre hudskader.



Læs altid brugervejledningen (instruktionerne) før brug.

1.1 Generelle oplysninger

Dette system er kategoriseret som medicinsk udstyr med CE-mærkning i overensstemmelse med EU-direktiv 93/42/EEC om medicinsk udstyr.

Systemet er blandt andet fuldt eller delvist designet og kontrolleret i henhold til de anførte standarder i afsnit 9. Teknisk beskrivelse.

I henhold til myndighedernes bestemmelser vedrørende medicinsk udstyr er det producentens pligt at indberette ulykker og hændelser, som involverer deres produkter. Vi beder derfor om, at alle oplysninger om eventuelle ulykker og hændelser, som vedrører vores produkter, omgående indberettes til Care of Sweden.

1.2 Tilsigtet anvendelse

CuroCell UNO® er en madras med vekslende tryk, som anbringes direkte på sengebunden. Madrassen kan bruges i alle typer behandlingsmiljøer til at forebygge tryksår samt til behandling af tryksår i op til kategori 4¹. Madrassen er beregnet til brug for personer med en anbefalet minimumhøjde på 120 cm. Den anbefalede brugervægt er op til 250 kg.

CuroCell UNO® er en erstatningsmadras og skal anbringes direkte på sengebunden. Det anbefales, at patientens stilling ændres regelmæssigt. Tidsintervallet skal vurderes af det ansvarlige personale alt efter patientens status, diagnose og almene tilstand.

Personer må kun ligge på madrassen i længderetningen med fødderne i den ende, der er markeret med fodsymbolet.



Madrassen skal altid rengøres mellem hver ny patient.

Der kræves ingen undervisning eller særlige færdigheder for brug af CuroCell UNO®. Produktet er designet med henblik på at være nemt at håndtere og forstå, men det anbefales dog at læse kvikguiden og brugervejledningen før brug. Produktet skal ordineres af personer, som er autoriseret til det, og som har en klinisk uddannelse.

BEMÆRK!

1. For visse brugere, f.eks. amputerede, kan de anbefalede længdemål muligvis ikke nås. Brugere i disse grupper kræver muligvis andre indstillinger, da det ikke er hele overfladen, der er belastet. Se afsnit 4.4 for at få oplysninger om funktionskontrol.
2. Hvis madrassen bruges sammen med positioneringspuder, skal brugervejledningen til puderne læses omhyggeligt igen for at sikre, at brugeren positioneres korrekt.
3. Hvis dette produkt bruges med evakueringsudstyr, er det det autoriserede personales ansvar at sikre, at evakuering kan ske sikkert.
4. Vær forsigtig ved brug af sengeheste eller anden beskyttelse på sengen, så madrassen ikke kommer i klemme eller beskadiges.
5. Madrassen må ikke løftes, når en person ligger på den, og den må ikke anvendes til andre former for transport end det anbefalede i denne vejledning.
6. Denne madras er uegnet til brug i forbindelse med røntgenundersøgelser på grund af risikoen for utydelige billeder eller artefakter, som kan føre til diagnosticeringsfejl.
7. Hvis systemet bruges med en upålidelig strømforsyning, anbefales varianten med backupbatteri. I tilfælde af strømafbrydelser eller lignende forbliver der luft i madrassen i mindst otte timer.

(1) National Pressure Ulcer Advisory Panel, European Pressure Ulcer Advisory Panel and Pan Pacific Pressure Injury Alliance. *Prevention and Treatment of Pressure Ulcers: Quick Reference Guide*. Emily Haesler (Ed.). Cambridge Media: Osborne Park, Western Australia; 2014.

1.3 Øvrige oplysninger

Plan for behandling af tryksår

De bedst mulige resultater ved brug af dette produkt opnås ved at bruge en struktureret og planlagt tilgang. Der kan findes eksempler på brug af vores produkter i retningslinjerne "Plan for behandling af tryksår".

Madrasvejledningen

Denne vejledning hjælper personalet og de ansvarlige sundhedspersoner ved valg af en madras fra Care of Sweden. CuroCell UNO® er en madras i funktionsgruppe C.

Disse oplysninger er tilgængelige på vores website, www.careofsweden.com, eller de kan bestilles fra vores kundeserviceafdeling (se kontaktoplysningerne på sidste side).

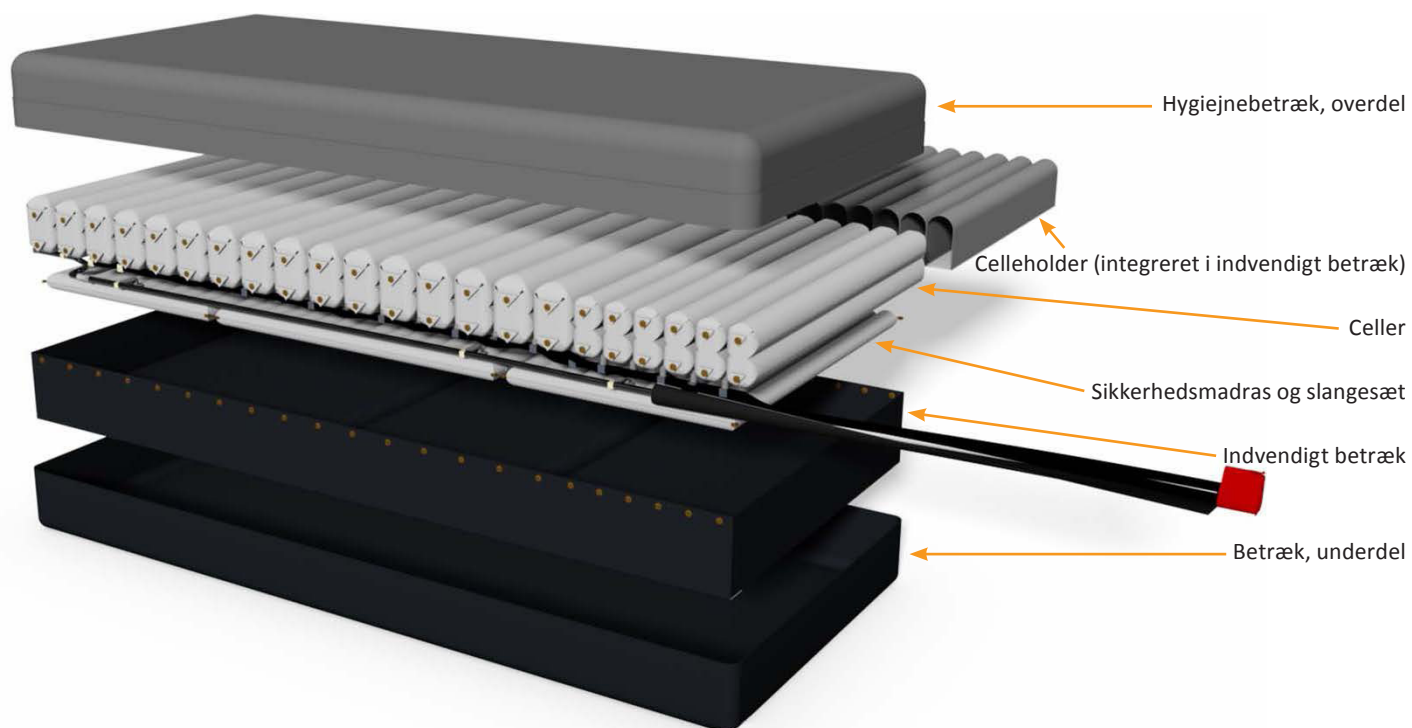
2. Produktbeskrivelse

2.1 Pumpe og madras

1. Madras
2. CPR (hurtig tømning af luftcellerne)
3. Slangetilslutning til pumpe
4. Pumpe



Madras

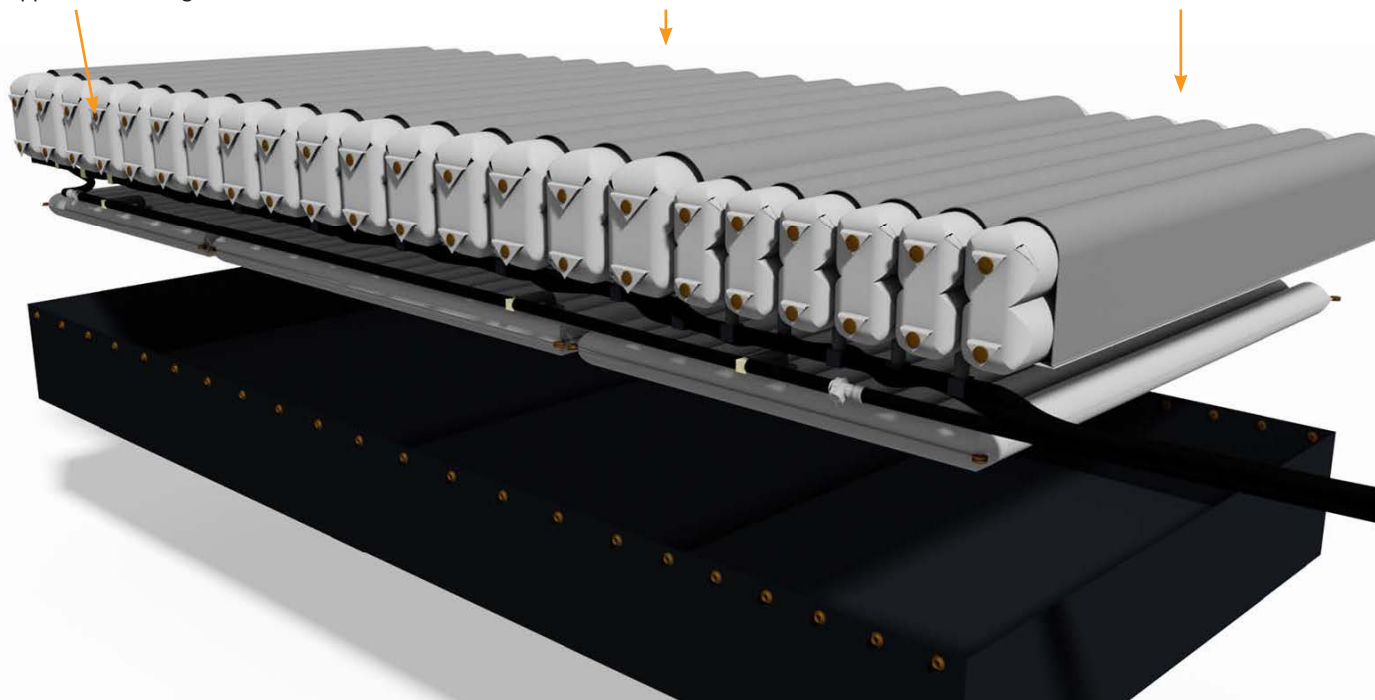


Celler og slangesæt

Knapper til indvendigt betræk

Hovedceller

Hælceller



Hælfunktion

Madrassen har en indbygget funktion til aflastning af hæle. De sidste seks celler i fodenden (hælceller) er designet til at fjerne trykket fra følsomme hæle.

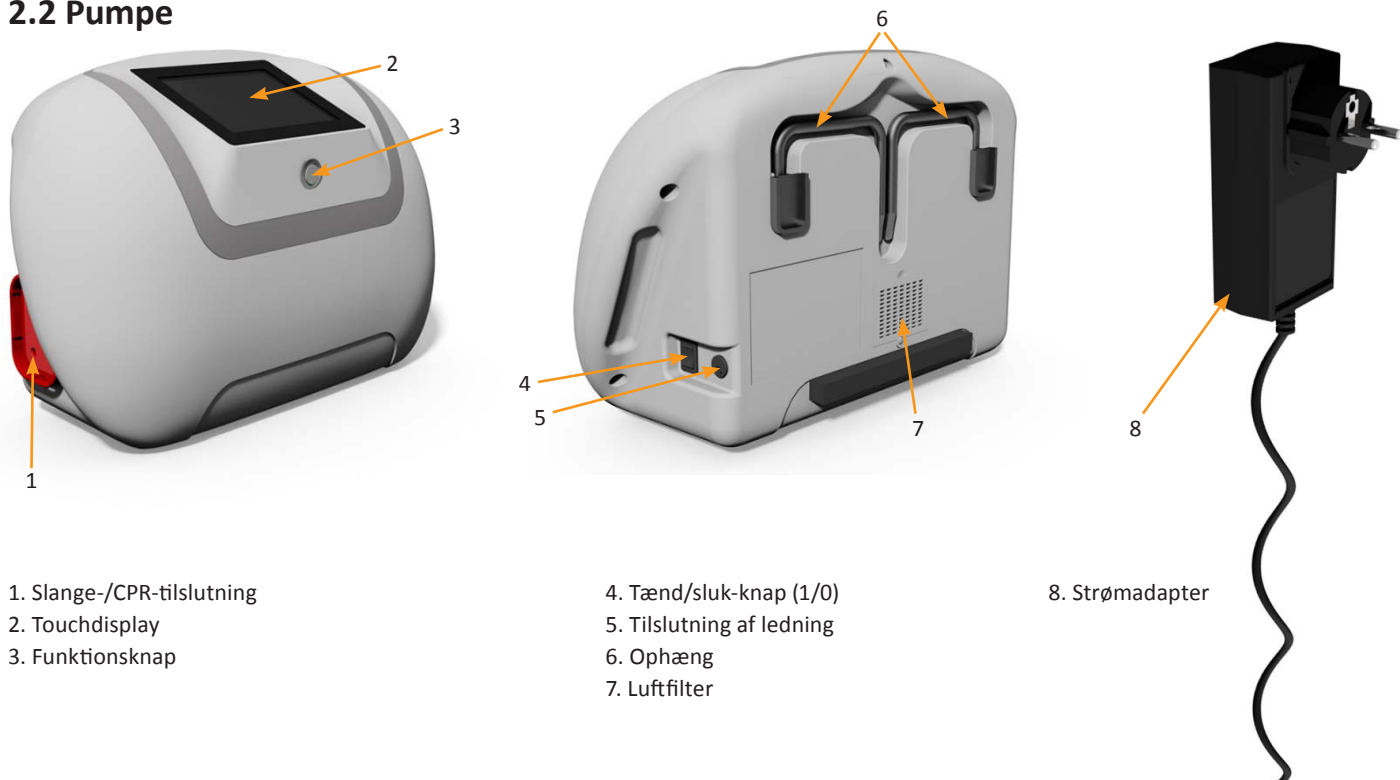
håndtere og vedligeholde og opfylder de høje krav til rengøring og hygiejne. Hygiejnebetrækket er gennemtrængeligt for fugt, dvs. dampen transporteres væk, hvilket mindsker risikoen for hudmaceration.

Betræk

CuroCell UNO® leveres med et hygiejnebetræk. Det er let at

Stone-betræk – Et aftageligt betræk med dryptæt lynlås i alle fire sider og svejsede sømme.

2.2 Pumpe

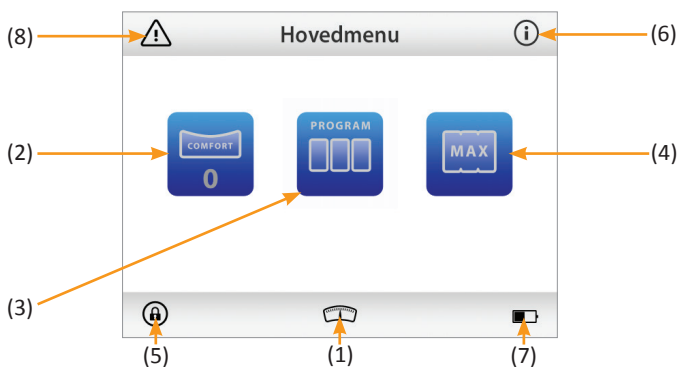


1. Slange-/CPR-tilslutning
2. Touchdisplay
3. Funktionsknap


4. Tænd/sluk-knap (1/0)
5. Tilslutning af ledning
6. Ophæng
7. Luftfilter

8. Strømadapter

2.3 Pumpens funktioner – touchscreen




2.3.1. Automatisk indstilling (1)

 Denne pumpe er udstyret med en funktion, der automatisk indstiller trykket baseret på brugerens vægt, holdning og position. Denne funktion fungerer på følgende tre måder:

1. Systemet foretager automatisk indstilling, når systemet startes.
2. Systemet starter selv denne funktion, hvis der forekommer væsentlige ændringer under brug.
3. Systemet foretager automatisk indstilling med faste intervaller, selvom der ikke er forekommet væsentlige ændringer.


Når automatisk indstilling er færdig, vender systemet tilbage til det tidligere brugte program. Ved første opstart bruges basisindstillingen med vekslende tilstand, 10 minutter.


2.3.2. Komfortindstillinger (2)


 Trykket kan øges i to trin afhængigt af brugerens komfortbehov. Denne forøgelse sker baseret på den automatiske indstilling, som pumpen foretager. (Pumpen indstiller automatisk det optimale tryk for brugeren.)

2.3.3. Programmer (3)

Der er tre programmer. Tryk på knappen for at skifte mellem programmer.


 **1. Vekslende tilstand.** Her veksler trykket mellem cellerne. Cyklusperioden kan ændres alt efter brugerens ønsker og behov. Vælg mellem 10, 15, 20 eller 25 minutter. Jo længere cyklusperiode, jo langsommere vekslen. Vi anbefaler en basisindstilling på 10 minutter.

 **2. Pulserende tilstand.** En komfortindstilling, der kombinerer statisk lavt tryk med vekslende tilstand. Cyklusperioden kan ændres alt efter brugerens ønsker og behov. Jo længere cyklusperiode, jo langsommere vekslen. Vi anbefaler en basisindstilling på 10 minutter.

 **3. Statisk tilstand.** Her er trykket ens i alle celler. Dette kaldes også "lavt tryk".


BEMÆRK!
Under batteridrift er det muligt at vælge statisk og pulserende tilstand, men det er ikke muligt at vælge cyklusperioden. Cyklusperioden er 20 minutter (eller længere, hvis dette blev indstillet før skift til batteridrift).



2.3.4. Maks. tryk (behandlingstilstand) (4)

 Med denne funktion er hele madrassen oppustet og giver fast støtte. Denne funktion skifter automatisk til den forrige indstilling efter ca. 20 minutter. Denne funktion skal bruges ved pleje af patienten eller ændring af patientens position, eller hvis patienten flyttes ind i eller ud af sengen.


BEMÆRK!
De automatiske indstillinger er deaktiveret ved brug af dette program.

2.3.5. Skærmlås (5)

 Tryk på skærmlåsknappen for at låse skærmen eller låse den op. Det vises på displayet, hvis skærmen er låst. Skærmen låses automatisk, hvis den ikke bruges i fem minutter. Dette har til formål at forhindre, at indstillingerne ændres ved et uheld.

Lås op ved at trykke på hængelåsen , og bekræft ved at trykke  en gang til.

2.3.6. Information (6)






 Knap, der fører dig til informationsmenuen.

I informationsmenuen finder du:

- Oplysninger om produktet
- Kontaktoplysninger til Care of Sweden
- Genvej til hurtig rundvisning
- Funktion til tømning af luftcellerne


2.3.7. Batteriindikator (7)

Hvis pumpen er udstyret med et backupbatteri (variant), vises batteriets tilstand på følgende måde:

	Batteri 100 %
	Batteri 75 %
	Batteri 50 %
	Batteri <25 %. Oplad øjeblikkeligt (pumpen gør klar til statisk behandlingstilstand).
	Batteriopladning

BEMÆRK!
Backupbatteriet må aldrig aflades helt. Dermed sikres optimal funktion og tilstand. Batteriet oplades, når pumpen kører. Et fuldt opladet batteri holder i mindst fem timer.
Hvis pumpen ikke benyttes i lang tid, skal backupbatteriet oplades hvert halve år for at vedligeholde det.

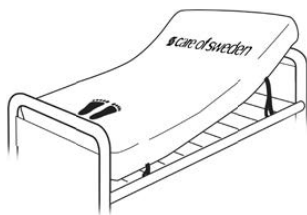
2.3.8. Meddelelser (8)

Meddelelser vises med  i øverste venstre hjørne efter bekræftelse (deaktivering). Du finder yderligere oplysninger om meddelelser i afsnit 4.6.

3. Montering/installation

Ved udpakning skal det kontrolleres, at ingen af delene er beskadigede. Hvis der opdages skader, skal du kontakte Care of Sweden, inden produktet tages i brug.

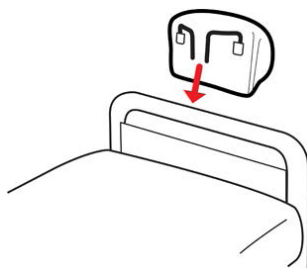
1. Placer madrassen på sengebunden. Fastgør madrassen på sengen vha. remmene på madrassens underside.



Bemærk!

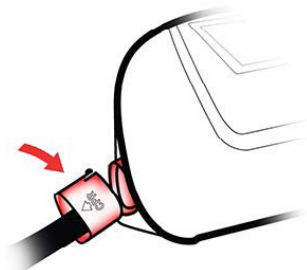
- Kontrollér, at madrassen har den korrekte størrelse til sengen.
- Red sengen med et lagen for at øge komforten.
- Hvis der bruges en justerbar seng, må madrassen kun fastgøres på sengens bevægelige dele.
- Kontrollér cellerne og trykknapperne for at sikre, at de er monteret korrekt.

2. Hæng pumpen i fodenden af sengen, eller anbring den på en plan og stabil overflade.

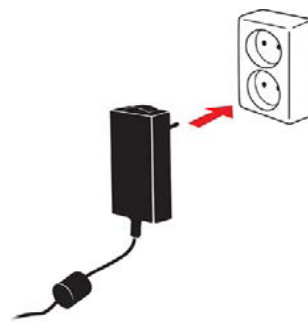


- Anbring ledningen i ledningsholderen på madrassen ved at åbne knapperne, anbringe ledningen på den dertil beregnede plads og lukke knapperne igen.
- Hvis Ledningsholderen ikke bruges: Placer ledningen, så der ikke er risiko for at snuble over den, og så den ikke bliver kørt over af sengens hjul eller kommer i klemme, når sengen hæves eller sænkes.

3. Tilslut luftslangen (mærket "CPR"), som kommer fra madrassen, på siden af pumpen. Der lyder eller kan mærkes et klik, når tilslutning er foretaget korrekt. Kontrollér altid, at tilslutningen er korrekt.



4. Kontrollér, at tænd/sluk-knappen på siden er indstillet til "0" (slukket). Sæt strømadapteren i en godkendt stikkontakt (100-240 V).



Kontrollér, at strømkablet er sluttet korrekt til pumpen, og at der bruges den korrekte strømadapter. (Se afsnit 9.1. Tekniske specifikationer Der skal være vist det korrekte P/N på mærket på strømadapteren.) Strømadapteren er en del af udstyret og må ikke udskiftes.

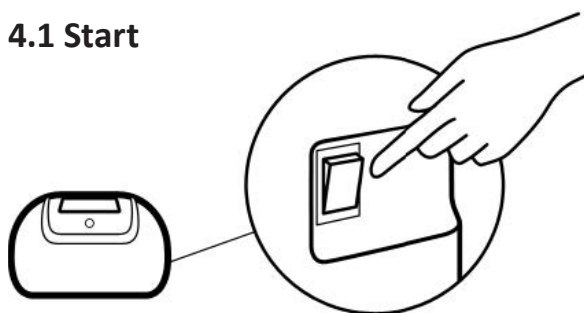
BEMÆRK!


- Der skal altid bruges udstyr i elektrisk sikkerhedsklasse II til behandling i hjemmet og på plejehjem (se afsnit 9.3. Mærkning).
- På hospitaler og tilsvarende steder kan der bruges udstyr med elektrisk sikkerhedsklasse I eller II, afhængigt af om stikket er jordforbundet eller ej. (Se afsnit 9.1. Tekniske specifikationer.)
- Hold ikke fast i 12 V-stikket på strømadapteren, mens der røres ved patienten/brugeren.
- Sæt strømadapteren i en let tilgængelig stikkontakt, hvis der skal være mulighed for at tage strømadapteren ud af stikkontakten og afbryde strømmen til pumpen helt.
- Kontrollér, at ledninger og slanger er ført, så brugeren eller børn ikke kan blive viklet ind i dem med deraf følgende kvælningsrisiko.

4. Drift

 **Bemærk!** Læs altid brugervejledningen før brug.

4.1 Start



1. Indstil tænd/sluk-knappen på siden af pumpen til positionen 1 (tændt).
2. Der pumpes luft ind i madrassen. Afhængigt af størrelsen tager det ca. 20-40 minutter at puste madrassen helt op (90x200 cm = 20 min.).
3. Madrassen kan bruges, når funktionsknappen  på forsiden af pumpen lyser grønt.

BEMÆRK!

- Hver gang systemerne starter op, starter pumpen altid med at tømme sikkerhedsmadrassen helt for luft efterfulgt af de andre celler, og derefter foretages der automatisk indstilling. Yderligere oplysninger kan findes i afsnit 2.3. Når automatisk indstilling er færdig, skiftes der til en basisindstilling med vekslende tilstand (ved brug for første gang) eller til den forrige indstilling.
- Om nødvendigt kan patienten også ligge på madrassen, når den ikke er oppustet. I så fald bærer sikkerhedsmadrassen vægten. Hvis madrassen anvendes sammen med en luftsikkerhedsmadrass, skal den være oppustet.

4.2 Valg af program



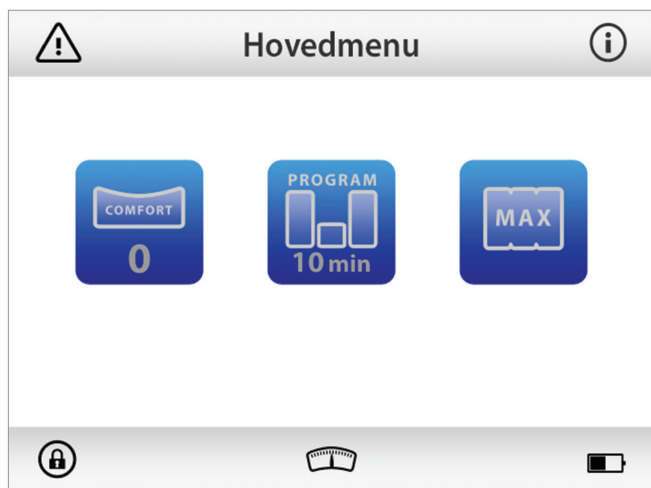
Der kan vælges mellem tre forskellige programmer: Vekslede, pulserende eller statisk tilstand. Vi anbefaler vekslede tilstand som basisindstillingen.



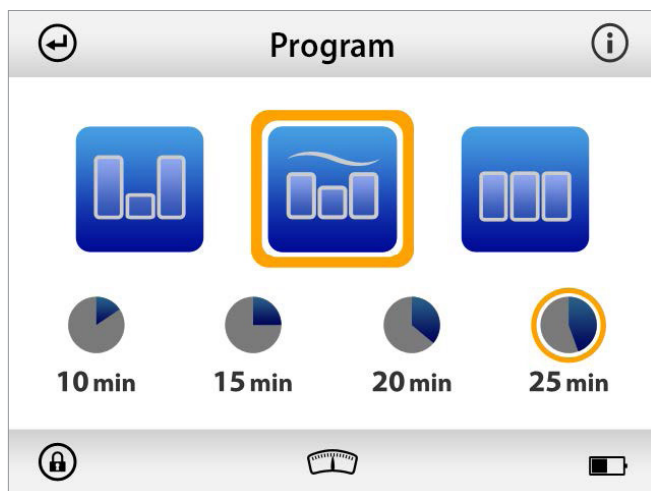
Der er desuden et program kaldet Maks. tryk. Denne tilstand bruges ved pleje af patienten eller ændring af patientens position, eller hvis patienten flyttes ind i eller ud af sengen.

Se afsnit 2.3 for at få yderligere oplysninger.

4.2.1 Valgte indstillinger



De aktuelt valgte indstillinger vises altid med programsymbolerne i hovedmenuen. I eksemplet ovenfor er indstillingerne "Vekslede – 10 minutter".



I programmene vises indstillingerne med en orange firkant rundt om den valgte indstilling. I eksemplet ovenfor er indstillingerne "Pulserende – 25 minutter".

4.3 Komfortindstillinger, finjustering

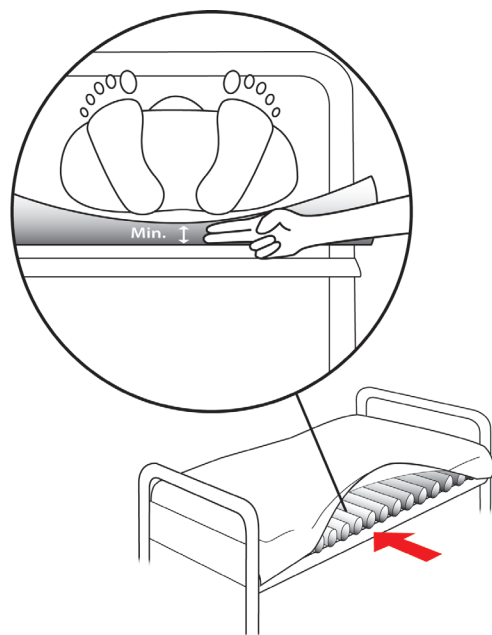


Lufttrykket i madrassen kan justeres i tre trin: en basisindstilling, som indstilles af pumpen (0) i henhold til brugerens vægt, og som kan øges i to trin (+1 eller +2) alt efter brugerens ønsker.

Bemærk! Hvis kun dele af madrassen er belastet – for eksempel ved brug til amputerede – kan det være nødvendigt at øge indstillingen vha. komfortindstillingerne.

Den valgte indstilling vises i hovedmenuen og komfortmenuen indrammet af en orange firkant. Se 4.2.1 ovenfor.

4.4 Håndkontrol (funktionskontrol), kontrollerer det indstillede tryk



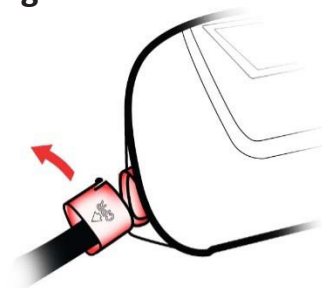
Der foretages en kontrol med hånden for at sikre, at lufttrykket i madrassen fungerer korrekt.

Dette skal foretages regelmæssigt. Vi anbefaler én gang pr. vagt eller hver ottende time.

Åbn betrækket, og før en hånd ind mellem de øverste celler under patientens bækken (midten af madrassen). Kontrollér, at der er et mellemrum ned til den underliggende madras, så brugeren ikke rører ved bunden. Vi anbefaler et mellemrum på en eller to fingerbredder. Prøv at genstarte, hvis mellemrummet er for lille. Se afsnit 8 Fejlfinding.

4.5 Hjerte-lunge-redning

I nødstilfælde, hvor hjerte-lunge-redning er nødvendigt, skal pumpen frakobles, så madrassen hurtigt tømmes for luft.



4.6 Meddelelser

Der findes forskellige meddelelser afhængigt af, hvor alvorlig advarslen er:



Vigtig meddelelse:

Fejlen har stor betydning for driften eller funktionen, og pumpen angiver fejlen på displayet og med lys og lyd.

Efter 10 minutter begynder meddelelselyden at lyde mindre hyppigt, hvis den ikke bekræftes. Der vises oplysninger om fejltypen på displayet. Se meddelelsetyperne nedenfor.

Vigtige meddelelser kan ikke bekræftes (deaktiveres) uden at afhjælpe fejlen. Lyden kan slås midlertidigt fra via funktionsknappen, men vender tilbage efter ca. 5 min., hvis fejlen ikke afhjælpes.

I tilfælde af strømafbrydelse og høje systemtemperaturer vises der ikke oplysninger på displayet. Der bruges i stedet lyd og lys via funktionsknappen, indtil der ikke er mere strøm.

Vigtige meddelelser	
A Strømsvigt (pumpen får ikke tilført tilstrækkeligt strøm)	<p>Hvis pumpen ikke længere får strøm, lyder der en advarsel, og funktionsknappen lyser orange. Slå lydmeddelelsen fra ved at trykke på funktionsknappen på forsiden. Pumpen slukkes, når den løber helt tør for strøm.</p> <p>Kontrollér, at strømadapteren er tilsluttet stikkontakten og pumpen. Kontrollér desuden, at tænd/sluk-knappen på siden af pumpen er indstillet til positionen 1 (tændt).</p>
B Høj systemtemperatur	<p>Hvis pumpens temperatur bliver for høj, lyder der en advarsel, og funktionsknappen lyser orange. Slå lydmeddelelsen fra ved at trykke på funktionsknappen på forsiden. Pumpen slukker sig selv for at køle af. Pumpen genstarter efter afkøling.</p> <p>Kontrollér, at pumpens filter ikke er tilstoppet, og at pumpen ikke er placeret i direkte sollys.</p>
C Lavt/højt tryk	<p>Lyd- og lysadvarsler, der aktiveres i tilfælde af højt/lavt tryk i madrassen. Slå lydmeddelelsen fra ved at trykke på funktionsknappen på forsiden.</p> <p>Den aktiveres igen efter ca. fem minutter, hvis trykket ikke er vendt tilbage til normalt niveau.</p> <p>Kontrollér alle madrassens tilslutninger, og kontrollér, at CPR-koblingen er tilsluttet korrekt.</p> 
D Tilslutningsfejl	<p>Hvis der ikke opnås korrekt lufttryk i madrassen inden for 20-40 minutter (afhængigt af madrassens størrelse) efter opstart og ved oppustning, meddeler pumpen, at der er opstået en tilslutningsfejl. Slå lydmeddelelsen fra ved at trykke på funktionsknappen på forsiden. Den aktiveres igen efter ca. fem minutter, hvis tilslutningsfejlen ikke er blevet afhjulpet.</p> <p>Kontrollér, at slangen er sluttet korrekt til pumpen. Kontrollér, at madrassen har den korrekte størrelse til pumpen (dette kan ses i varenummeret, dvs. 080200 er 80x200 cm på både madras og pumpe).</p> 

Kontakt Care of Sweden, hvis problemet varer ved, eller hvis problemet forekommer ofte.

Meddelelser



Meddelelser vises med en advarselstrekant i hovedmenuen, med et særligt displaybillede eller blot med lyd og blinkende orange lys i funktionsknappen på forsiden.



Meddelelser slås fra og bekræftes (deaktiveres) vha. funktionsknappen på forsiden. Se afsnit 8 for at foretage fejlfinding, hvis der er problemer med meddelelser.

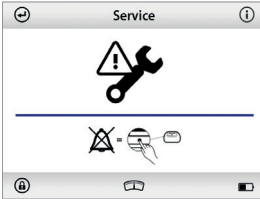
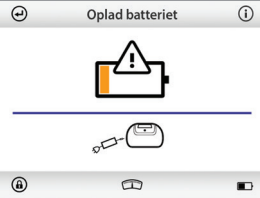
ADVARSEL

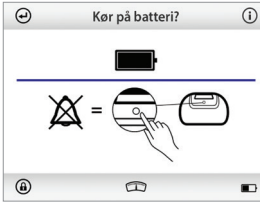
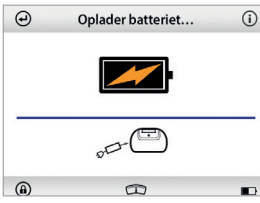
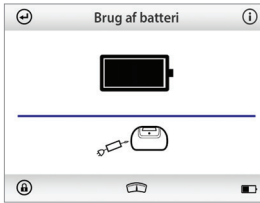
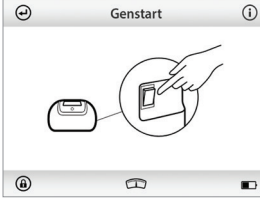
Hvis lufttrykket forbliver lavt, skal du lede efter skader på madrassen og slangerne. Reparer efter behov, eller kontakt Care of Sweden eller af en af denne autoriseret servicetekniker.

Lydløse meddelelser

Fejlen har mindre eller ingen væsentlig betydning for driften eller funktionen og skal derfor ikke forstyrre brugeren unødvendigt. Lydløse meddelelser indeholder også oplysninger.

Eksempler på disse meddelelser er servicemeddelelser, hvor pumpen viser fejlen/forstyrrelsen vha. funktionsknappen. Der vises oplysninger om fejltypen på displayet. Se meddelelsetyperne nedenfor. Når meddelelsen bekræftes, kører systemet videre med trekanten oplyst i øverste venstre hjørne i hovedmenuen.

Lydløse meddelelser	
E Service	<p>Hvis pumpen har brug for service, vises det med et billede.</p> <p>Pumpen viser en fejlkode: 1 = Lækage i systemet, 2 = Batteriopladningsfejl/Fejl i realtidsuret, 3 = Autoadjust/Maxfirm initieres for hyppigt.</p> <p>Disse fejl påvirker ikke funktionen direkte, men pumpen skal indleveres til service hurtigst muligt.</p> <p>Prøv altid at foretage en genstart, inden du kontakter service. Se 4.9.</p> 
F Lavt strømiveau (under batteridrift med batteribackup)	<p>I tilfælde af lavt strømiveau under batteridrift skal du trykkes på funktionsknappen, hvorefter softwaren vender tilbage til hovedmenuen, men symbolet for "lavt batteriniveau" i nederste højre hjørne lyser (7). Se afsnit 2.3.</p> <p>Programmet skifter til statisk tilstand, og der kan ikke foretages ændringer, før pumpen tilsluttes strømforsyningen.</p> <p>Slut strømadapteren til en stikkontakt.</p> 

<p>G Skift til opstart med batteri</p>	<p>Ved opstart af systemet <u>med backupbatteriet</u> skal det bekræftes, at systemet skal starte, og billederne forsvinder.</p> <p>Der lyder desuden en lydmeddelelse i dette tilfælde.</p> <p>Slut strømadapteren til stikkontakten for at opnå normal drift, eller bekræft vha. funktionsknappen, at pumpen skal køre på batteri.</p> 
<p>H Opladning af batteri</p>	<p>Viser, at strømfor- syningen er tilsluttet, og at batteriet oplades.</p> <p>Slukker auto- matisk efter 5 sek.</p> 
<p>I Batteridrift</p>	<p>Viser, at pumpen er skiftet til batteridrift.</p> <p>Slukker auto- matisk efter 5 sekunder.</p> <p>Sæt strømadapteren i stikkontakten for at opnå normal drift, eller lad pumpen køre på batteriet.</p> 
<p>J Genstart</p>	<p>Hvis der er behov for genstart, signalerer pumpen det med lyd og den orange funktionsknap.</p> <p>Bekræft med funktionsknappen, og sluk for strømmen ved at indstille tænd/ sluk-knappen på siden af pumpen til 0 (slukket). Vent i ca. 10 sekunder, tænd derefter for pumpen igen, og indstil tænd/sluk-knappen til 1 (tændt).</p> 

4.7 Transportfunktion




Hvis det er nødvendigt at flytte brugeren i sengen, kan strømadapteren tages ud af stikkontakten, og pumpen kan hænges på sengens kant under transport. Af hensyn til optimal komfort anbefaler Care of Sweden først at anbringe pumpen i statisk tilstand og derefter vente i 5 minutter, før den frakobles. Der forbliver luft i madrassen i mindst otte timer.

Hvis pumpen er udstyret med backupbatteri, skifter pumpen automatisk til dette, når strømkablet frakobles. Pumpen skifter automatisk til statisk tilstand og advarer i god tid, før batteriet er helt afladet. Batteriet holder i mindst fem timer.

Vi anbefaler kun at bruge denne funktion i korte perioder.

4.8 Tømning af luftcellerne

Efter brug kan produktet pakkes sammen på følgende måde:

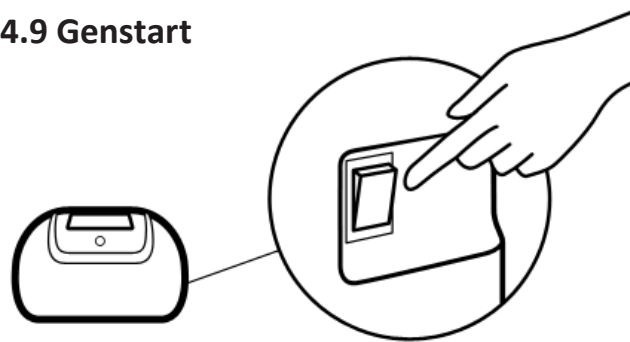
- Sørg for, at der ikke ligger nogen på madrassen.
- Tryk på  i hovedmenuen i øverste højre hjørne.
- Du føres derefter til informationsmenuen, hvor tømme- funktionen kan aktiveres .
- Bekræft ved at trykke på .

Funktionsknappen blinker orange, når der tømmes luft ud. Madrassen tømmes for luft og kan foldes sammen efter 20 minutter. Der lyder et lydsignal fra pumpen, når madrassen er helt tømt for luft.

Fold omhyggeligt madrassen sammen, anbring pumpen mellem madrassens folder, og anbring madrassen i en transport- taske (tilbehør) eller tilsvarende, hvor den er beskyttet under opbevaring. Sørg for, at strømadapteren pakkes væk.

Kontakt Care of Sweden, hvis du har spørgsmål til installati- on, brug eller vedligeholdelse.

4.9 Genstart



Hvis der er behov for genstart, indstilles tænd/sluk-knappen på siden af pumpen til positionen 0 (slukket). Vent i ca. 10 sekunder, og genstart pumpen.

Pumpen starter nu. Se afsnit 4.1.

5. Rengøring og klargøring

Det er vigtigt at følge nedenstående instruktioner for rengøring og klargøring. Før produktet bruges igen til en ny bruger, skal det desinficeres i henhold til nedenstående instruktioner. Kontakt den hygiejneansvarlige eller Care of Sweden for at få hjælp og instruktioner, hvis du er i tvivl.

Rengøring og klargøring skal ellers ske som normalt.

5.1 Rengøring

PUMPE

ADVARSEL

- Pumpehuset må ikke åbnes, da der er risiko for elektrisk stød. Service og vedligeholdelse skal udføres af Care of Sweden eller af en af denne autoriseret servicetekniker.
- Pumpen må ikke blive våd og må ikke nedsænkes i væske.



Tør pumpen af med en fugtig klud og en mild rengøringsopløsning til formålet, f.eks. alkohol med eller uden overfladeaktive stoffer, en oxiderende opløsning eller maks. 1 % klorin.

Ved brug af et andet rengøringsmiddel skal du vælge et, der ikke påvirker pumpen.

MADRASBETRÆK



Betrækkene kan tørres af med en mild rengøringsopløsning til formålet, f.eks. alkohol med eller uden overfladeaktive stoffer, isopropanol 70 %, en oxiderende opløsning eller maks. 10 % klor.

Afførings- og blodpletter skal fjernes hurtigst muligt med koldt vand. Følg de lokale retningslinjer og brugsanvisningen til rengøringsmidlet nøje.



Betræk, som består af flere dele, skal adskilles inden vask. Delene skal vaskes sammen med lignende farver.



Klor- og fenolbaserede rengøringsmidler kan have en negativ indvirkning på PU-overfladen og bør undgås. Hvis der anvendes klor, anbefales en blanding med maks. 10 %.

INDVENDIGT BETRÆK



Rengør det berørte område med en mild rengøringsopløsning til formålet, f.eks. alkohol med eller uden overfladeaktive stoffer, isopropanol 70 %, en oxiderende opløsning eller maks. 1 % klor.

5.2 Klargøring

PUMPE

Se anvisningerne i afsnit 5.1.

MADRAS

1. Frakobl slangen fra pumpen, og tøm madrassen for luft.
 2. Fjern betrækket. Se afsnit 5.1, hvis du ønsker yderligere oplysninger om rengøring af betrækkene.
 3. Flyt madrassen til et rent område, der er velegnet til rengøring.
 4. Tør luftcellerne, alle slangerne og CPR-ventilen af med en mild rengøringsopløsning til formålet, f.eks. alkohol med eller uden overfladeaktive stoffer, isopropanol 70 %, en oxiderende opløsning eller maks. 1 % klor. Lad alle delene tørre.
- Bemærk!** Luftcellernes øverste lag kan opdeles vha. en lynkobling, så det er nemmere at rengøre cellerne.
5. Tør overfladerne af med et egnet rengøringsmiddel og/eller desinfektionsmiddel.
 6. Saml madrassen igen. Hvis nogle celler af en eller anden årsag har løsnet sig fra slangerne, skal de sættes på igen som vist på tegningen i afsnit 2.1.

BEMÆRK!

- Kontrollér hygiejnebetrækket, hver gang produktet rengøres. Hvis det er beskadiget, skal det udskiftes eller repareres. Kontrollér også pumpen, slangekoblingerne og ledningen under rengøringen. Beskadigede dele skal udskiftes eller repareres.

6. Opbevaring

Det anbefales at opbevare madrassen og pumpen i produkttasken (tilbehør). Håndter det sammenpakkede produkt forsigtigt. Der må ikke placeres tunge genstande oven på produktet.

Hvis pumpen er udstyret med et backupbatteri (variant), skal det oplades hvert halve år, hvis pumpen ikke bruges.

Pumpen skal bruges i et tørt miljø indendørs og ikke i direkte sollys.

7. Vedligeholdelse

7.1 Generelt

Hver gang produktet bruges, skal følgende kontrolleres:

1. Ledningen og strømadapteren er ubeskadigede.
2. Tilslutningsslangerne (mærket CPR) på siden af pumpen sidder korrekt og lækker ikke.
3. Hygiejnebetrækket er intakt, og betrækket og cellerne er korrekt samlet.
4. Ingen slanger eller koblinger er beskadiget eller sidder fast. Kontakt Care of Sweden, hvis der er brug for reservedele.

7.2 Udskiftning af luftfiltret

Udskift luftfilteret en gang om året:

1. Løsn den lille beskyttelsesplade bag på pumpen med en T10 torx-skruetrækker.



2. Fjern filteret fra holderen.
3. Anbring det nye filter i holderen, så den lyserøde side vender udad. Sæt beskyttelsespladen tilbage på plads, og fastgør den vha. skrueerne.

Hvis pumpen anvendes i et snavset miljø, skal filteret kontrolleres mindst to gange om året.

7.3 Backupbatteri

Backupbatteriet må aldrig aflades helt. Dermed sikres optimal funktion og tilstand. Batteriet oplades, når pumpen kører. Hvis pumpen ikke benyttes i lang tid, skal backupbatteriet oplades hvert halve år for at vedligeholde det ved at slutte strømadapteren til stikkontakten og pumpen.



8. Fejlfinding

Problem	Løsning
Pumpen starter ikke	Kontrollér, at strømadapteren er tilsluttet strømforsyningen. Kontrollér, at indikatorlampen på strømadapteren lyser grønt.
Pumpen støjer og blinker, men displayet er slukket	Kontrollér, at strømadapteren ikke er gået løs (både strømforsyning og pumpe). Kontrollér, at tænd/sluk-knappen er indstillet til "1" (tændt). Hvis pumpen er varm, er overophedningsbeskyttelsen muligvis aktiveret. Hvis det er tilfældet, skal du vente et stykke tid og prøve igen. Kontakt Care of Sweden, hvis problemet varer ved.
Brugeren rører bunden	Genstart pumpen. Se afsnit 4.9. Pumpen starter på vejning. Vent, indtil vejesymbolet forsvinder, og pumpen bliver stille. Foretag en ekstra kontrol med hånden (se afsnit 4.4). Hvis mellemrummet stadig er for lille, skal komfortindstillingen øges trinvis. Kontakt Care of Sweden, hvis problemet varer ved.
Madrasen bevæger sig rundt	Kontrollér, at luftmadrasen er fastgjort til sengebunden med remmene på madrassens underside (to i hovedenden og to i hver side på langsiderne).
Der er for lidt luft i nogle af cellerne	Dette er normalt, hvis det vekslende program er valgt, da luftforsyningen skifter mellem vekslende celler i en på forhånd bestemt cyklusperiode (én cyklus = 10-25 minutter).
Pumpen støjer, og der mærkes vibrationer	Kontrollér, hvordan pumpen hænger på sengen. Der kan forekomme resonans, og der mærkes vibrationer i dele af sengen. Flyt pumpen, og lyt efter, om det gør en forskel. Dette kan løses ved at anbringe pumpen på et plant og stabilt underlag eller ved at anbringe et håndklæde mellem pumpen og sengen. Kontakt Care of Sweden, hvis problemet varer ved.

Kontakt Care of Sweden eller en af denne autoriseret servicetekniker, hvis ovenstående ikke besvarer dine spørgsmål.

9. Teknisk beskrivelse

9.1 Tekniske data

PUMPE		SPECIFIKATIONER
Model		CuroCell UNO®
Indgangsspænding		100-240 V / 50-60 Hz
Strømforbrug		1,5 A
Sikring		Ingen sikring
Driftstilstand		Statisk lavt tryk, pulserende og vekslende
Driftscyklus	(Pulserende og vekslende)	10 min., 15 min., 20 min., 25 min.
Strømforsyning	Isoleret vekselstrømforsyning, elektrisk sikkerhedsklasse II	Brug kun strømforsyning med P/N RR9KE5000LRPYIMG2806
	Jordforbundet vekselstrømforsyning, elektrisk sikkerhedsklasse I	Brug kun strømforsyning med P/N RR9LE5000LRPYIMG2768
Mål (L x B x H)		15,6 cm x 38,7 cm x 25,1 cm
Vægt		5,2 kg (fuldt udstyret)
Lydniveau pumpe, maks.:		20 dBA (ved operatørplads), 18 dBA (hovedende). Angiver den højeste værdi iht. EN ISO 11201:2010 ved placering af pumpe ved fodende.
Miljø	Temperatur	Drift: +5 °C - 40 °C Opbevaring: - 25 °C - 70 °C
	Version med backupbatteri	Opbevaring: - 20 °C - 45 °C Transport: - 25 °C - 70 °C
	Luftfugtighed	Drift: 15-93 % ikke-kondenserende Opbevaring: < 93 % ikke-kondenserende
	Atmosfærisk	700-1060 hPa
Backupbatteri (ekstraudstyr)		10 x Ni-MH, 1,2 V, 3500 mAh
Elektrisk klassificering		Klasse I, klasse II, type BF
IP-klassificering		IP42
Sikkerhedsgrad ved forekomst af brændbare bedøvelsesmidler:		Enheden er ikke beregnet til brug med brændbare bedøvelsesmidler
Anvendt del		Madras
MADRAS		SPECIFIKATIONER
Model		CuroCell UNO®
Mål (B x L x H)		80/85/90/105/120 x 200/210/220 x 20 cm
Vægt		11 kg (80 x 200 cm)

NB: Care of Sweden forbeholder sig retten til når som helst at ændre produktets specifikationer.

ADVARSEL

Følg anvisningerne vedrørende drift og vedligeholdelse nøje for at undgå personskade og skader på produktet eller andet udstyr.

9.2 Standarder

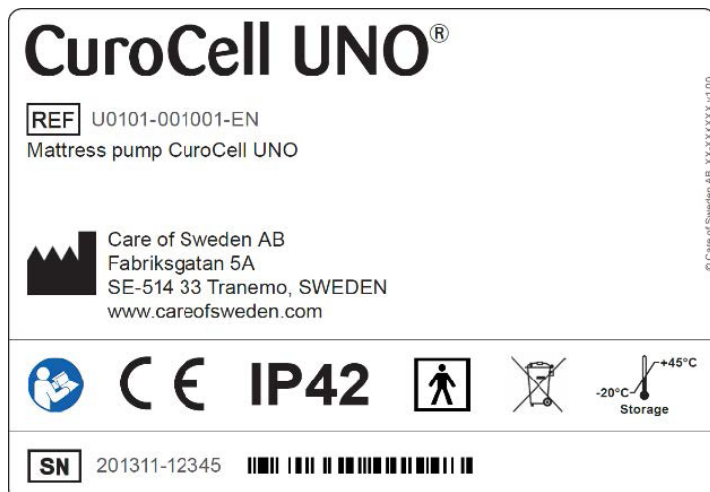
Systemet er testet og godkendt i overensstemmelse med følgende standarder:

IEC 600601-1 EN ISO 10993 EN 597-1 EN ISO 14971
IEC 60601-1-2 EN 12182 EN 597-2 EN 14126
IEC 60601-1-11

9.3 Mærkning

PUMPEN

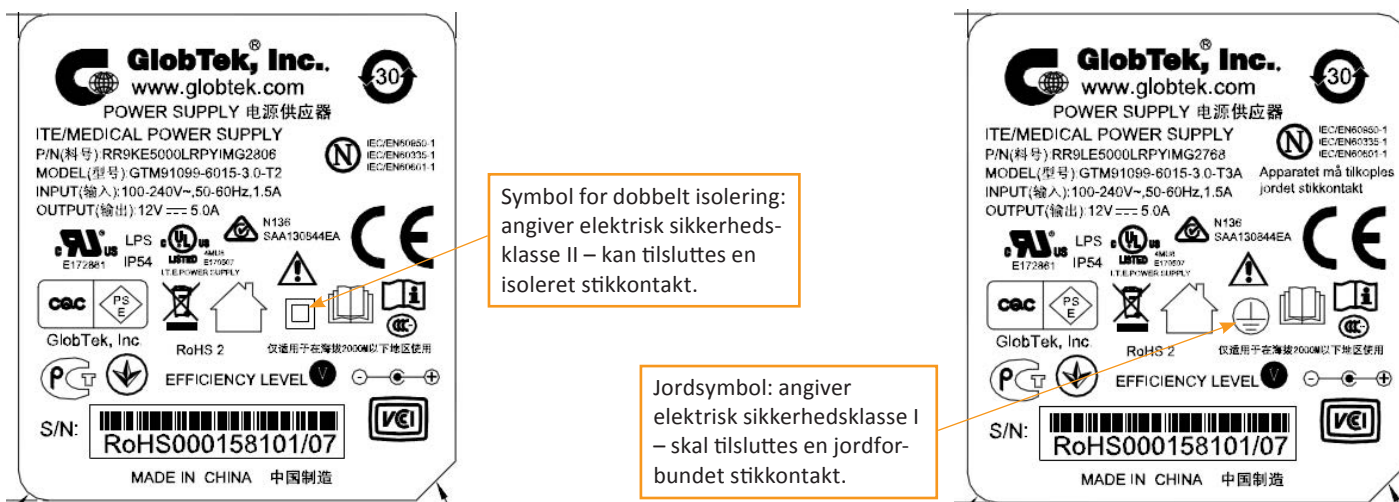
Pumpen er mærket som vist nedenfor (eksempel).



Der kan findes en forklaring i afsnit 9.4 Forklaring af symboler.

STRØMADAPTER

Strømadapteren er en del af pumpen og er mærket som vist nedenfor (eksempel).



ADVARSEL

Udstyr mærket som værende i elektrisk sikkerhedsklasse II må kun tilsluttes en jordforbundet stikkontakt, så risikoen for elektrisk stød undgås.

Der kan findes en forklaring i afsnit 9.4 Forklaring af symboler.

MADRASSEN

Madrassen, betrækket og det indvendige betræk er mærket som vist nedenfor (eksempel).



Der kan findes en forklaring i afsnit 9.4 Forklaring af symboler.

9.4 Symbolforklaring



Varenummer



Producent

XXXX-XX-XX

År-måned-dag



Fodplacering



Læs brugervejledningen



Funktionsgruppe



CE-mærket iht. 93/42/EEC om medicinsk udstyr



Genvinding



Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Følg anvisningerne vedrørende kildesortering



Anbefalet brugervægt



Brugeroplysninger – kategori



Placeres direkte på sengebunden.



Modvirker forskydning



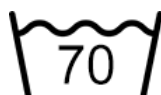
Hælfunktion



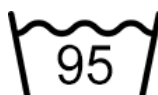
Pack&Go™-funktion



Må ikke maskinvaskes



Maskinvaskes ved 70° C



Maskinvaskes ved 95° C



Klor



Tørretumbling



Må ikke tørretumbles



Dryptørring



Må ikke stryges



Tåler ikke kemisk rensning



Aftørres



Udstyr i klasse II (dobbeltisoleret) Angivet på strømadapteren



Type BF



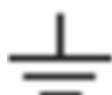
IP-klasse (Indkapslingsklasse)



Temperaturområde



Brugeren skal ligge på madrassen i længderetningen



Udstyr i klasse I (jordforbundet). Angivet på strømadapteren

10. Reservedele

Betræk

Varenummer	Beskrivelse	Størrelse	Varenummer	Beskrivelse	Størrelse
CC-906030	Betræk, overdel, Stone	80x200 cm	CC-906039	Betræk, overdel, Stone	105x200 cm
CC-906031	Betræk, overdel, Stone	80x210 cm	CC-906040	Betræk, overdel, Stone	105x210 cm
CC-906032	Betræk, overdel, Stone	80x220 cm	CC-906041	Betræk, overdel, Stone	105x220 cm
CC-906033	Betræk, overdel, Stone	85x200 cm	CC-906042	Betræk, overdel, Stone	120x200 cm
CC-906034	Betræk, overdel, Stone	85x210 cm	CC-906043	Betræk, overdel, Stone	120x210 cm
CC-906035	Betræk, overdel, Stone	85x220 cm	CC-906044	Betræk, overdel, Stone	120x220 cm
CC-906036	Betræk, overdel, Stone	90x200 cm			
CC-906037	Betræk, overdel, Stone	90x210 cm			
CC-906038	Betræk, overdel, Stone	90x220 cm			

Madras

Varenummer	Beskrivelse	Størrelse	Varenummer	Beskrivelse	Størrelse
CC-901410	Hovedcelle, PU	80x15 cm	CC-901420	Hovedcelle, PU	80x13 cm
CC-901412	Hovedcelle, PU	85x15 cm	CC-901422	Hovedcelle, PU	85x13 cm
CC-901414	Hovedcelle, PU	90x15 cm	CC-901424	Hovedcelle, PU	90x13 cm
CC-901416	Hovedcelle, PU	105x15 cm	CC-901426	Hovedcelle, PU	105x13 cm
CC-901418	Hovedcelle, PU	120x15 cm	CC-901428	Hovedcelle, PU	120x13 cm

Varenummer	Beskrivelse	Størrelse
CC-901514	Sikkerhedscelle, PU	75x60 cm (for madrasbredde på 80 cm)
CC-901512	Sikkerhedscelle, PU	80x60 cm (for madrasbredde på 85 cm)
CC-901510	Sikkerhedscelle, PU	85x60 cm (for madrasbredde på 90 cm)
CC-901516	Sikkerhedscelle, PU	100x60 cm (for madrasbredde på 105 cm)
CC-901518	Sikkerhedscelle, PU	115x60 cm (for madrasbredde på 120 cm)
CC-901524	Sikkerhedscelle, PU	75x80 cm (for madrasbredde på 80 cm)
CC-901522	Sikkerhedscelle, PU	80x80 cm (for madrasbredde på 85 cm)
CC-901520	Sikkerhedscelle, PU	85x80 cm (for madrasbredde på 90 cm)
CC-901526	Sikkerhedscelle, PU	100x80 cm (for madrasbredde på 105 cm)
CC-901528	Sikkerhedscelle, PU	115x80 cm (for madrasbredde på 120 cm)
CC-901544	Sikkerhedscelle, PU	75x70 cm (for madrasbredde på 80 cm)
CC-901542	Sikkerhedscelle, PU	80x70 cm (for madrasbredde på 85 cm)
CC-901540	Sikkerhedscelle, PU	85x70 cm (for madrasbredde på 90 cm)
CC-901546	Sikkerhedscelle, PU	100x70 cm (for madrasbredde på 105 cm)
CC-901548	Sikkerhedscelle, PU	115x70 cm (for madrasbredde på 120 cm)

Slangesæt

Varenummer	Beskrivelse	Varenummer	Beskrivelse	Varenummer	Beskrivelse
CC-908044	Slangesæt 200 cm	CC-908045	Slangesæt 210 cm	CC-908046	Slangesæt 220 cm

Strømadapter

Varenummer	Beskrivelse
CC-8655-AUS	Strømadapter, II, Australien (inkl. strømstik)
CC-8655-EU	Strømadapter, II, Europa (inkl. strømstik)
CC-8655-UK	Strømadapter, II, Storbritannien (inkl. strømstik)

Varenummer	Beskrivelse
CC-8649-AUS	Strømadapter, I, Australien (inkl. stik)
CC-8649-EU	Strømadapter, I, Europa (inkl. stik)
CC-8649-UK	Strømadapter, I, Storbritannien (inkl. stik)

Varenummer	Beskrivelse
CC-8661	Strømstik, Europa, til CC-8655, elektrisk sikkerhedsklasse II
CC-8662	Strømstik, Storbritannien, til CC-8655, elektrisk sikkerhedsklasse II
CC-8663	Strømstik, Australien, til CC-8655, elektrisk sikkerhedsklasse II
CC-8665	Strømstik, Europa, til CC-8649, elektrisk sikkerhedsklasse I
CC-8666	Strømstik, Storbritannien, til CC-8649, elektrisk sikkerhedsklasse I
CC-8667	Strømstik, Australien, til CC-8649, elektrisk sikkerhedsklasse I



Strømstik, Europa, II



Strømstik, Europa, I

Kontakt Care of Sweden, hvis du har brug for andre reservedele.

11. Ekstraudstyr og tilbehør

11.1 Ekstraudstyr

Lagenholder

Hjælper med at holde lagnet på plads. En klemme til fastgørelse på betrækket; seks pr. madras.

11.2 Tilbehør

Robust transporttaske

Varenummer	Størrelse
CC-9094	80-90 cm
CC-9095	105-120 cm

Lagenholder, 1 stk.

Varenummer	Størrelse
CC-9075	-

11.3 Øvrigt tilbehør

For at opnå den bedst mulige komfort anbefales det at bruge tilbehør fra Care of Sweden, eftersom vores produkter er designet til at fungere godt sammen.

Hvis du har brug for tilbehør eller ønsker yderligere oplysninger om vores produkter, kan du kontakte Care of Sweden eller besøge vores website – www.careofsweden.com.

12. Garanti

12.1 Omfang

Dette CuroCell®-system er dækket af en 2-årig garanti mod produktionsfejl. Garantien gælder ikke almindeligt slid eller forringelse af produktet eller skader, der er opstået som følge af uagtsomhed eller forkert håndtering/pleje.

12.2 Service og vedligeholdelse

CuroCell®-madrassen med vekslende tryk er medicinsk udstyr i henhold til direktiv nr. 93/42/EEC om medicinsk udstyr og anvendes som hjælp til forebyggelse og behandling af tryksår. Derfor anbefales det, at pumpen regelmæssigt serviceres og kontrolleres, så dens funktion og ydeevne oprettholdes. (Se oplysningerne om årligt eftersyn nedenfor.) Som med alt teknisk udstyr fungerer en pumpe, der vedligeholdes korrekt, bedre og holder i længere tid.

I forbindelse med et årligt eftersyn kontrolleres pumpen grundigt af vores serviceafdeling.

Filtre og sliddele rengøres eller udskiftes efter behov. Kontakt Care of Sweden for at få flere oplysninger.

Service og vedligeholdelse skal altid udføres af Care of Sweden eller af en af denne autoriseret tekniker. Brug kun reservedele, der er godkendt af Care of Sweden. Hvis der anvendes ikke-godkendte reservedele, bortfalder garantien. Yderligere oplysninger kan findes i servicevejledningen til CuroCell UNO®.

Fejl og defekter, der vurderes at være garantifejl, udbedres gratis.

Der skal indsendes et reklamerkrav til Care of Sweden, inden produktet returneres.

12.3 Anbefalet levetid for produktet

Den estimerede levetid for dette produkt er 5 år.

13. Øvrige oplysninger

13.1 Demontering og kildesortering

Med undtagelse af visse dele i pumpen kan næsten alt materiale i CuroCell®-produkterne genbruges energimæssigt gennem forbrænding i forbrændingsanlæg.

BEMÆRK! Hvis det vurderes, at produktet er eller kan blive kontamineret (f.eks. brugt af brugere med en kendt infektion, der smitter via blodet), skal produktet håndteres i henhold til sundhedsleverandørens procedurer for kontamineret affald.

Pumpe:

Brugte CuroCell®-pumper må ikke skilles ad, bortset fra pumper med batteribackup. Den skal i stedet indleveres på en genbrugsstation. Produktet sorteres som "elektronisk affald".

Hvis batteriet til backup er installeret i pumpen, skal pumpen skilles ad, og batteriet tages ud, så batteriet kan kildesorteres i henhold til de lokale bestemmelser. Det anbefales, at dettes gøres af en autoriseret servicetekniker, eller at pumpen indleveres til Care of Sweden til kassering.

ADVARSEL!

- Håndter batterierne forsigtigt, og udsæt dem ikke for mekanisk tryk. Skil ikke batterier ad, og vær forsigtig, hvis de lækker.
- I tilfælde af kontakt med batterivæske skal der altid skylles med vand, og der skal desuden søges lægehjælp.

Madras:

Brugte CuroCell®-madrasser skal afleveres på en genbrugsstation. Produktet skal sorteres som "brændbart affald".

Care of Sweden tager sit ansvar som producent alvorligt og samarbejder med den svenske emballage- og papirindsamlingsvirksomhed (FTI) og virksomheden EI-Kretsen, som beskæftiger sig med genvinding af elektriske og elektroniske produkter. Kontakt Care of Sweden for at få flere oplysninger.

13.2 Klargøring – service – reparationer

Kontakt Care of Sweden eller af en af denne autoriseret servicetekniker i forbindelse med service og reparation. Beskriv fejlen/problemet, før produktet returneres.

Telefonnummer – mandag til fredag, 8-16.30: +46 (0)771-106 600

Nødtelefonnummer uden for normal åbningstid (hverdage 16.30-22, weekender 8-17): +46 (0)325-101 11

Fax: +46 (0)325-128 40

E-mail: service@careofsweden.se

13.2 Returneringer og reklamationskrav

Kontakt Care of Sweden, før produktet returneres. Returfor-sendelsen betales af Care of Sweden, hvis fejlen er omfattet af produktgarantien. Ellers skal forsendelsesomkostningerne afholdes af kunden.



Fremstillet af:



Kontakt:

Tlf.: +46 (0)771 106 600

Fax: +46 (0)325 128 40

E-mail: info@careofsweden.se

Internet: www.careofsweden.com

Adresse:

Care of Sweden AB

P.O. Box 146

SE-514 23 Tranemo

SVERIGE

Besøgsadresse:

Fabriksgatan 5A

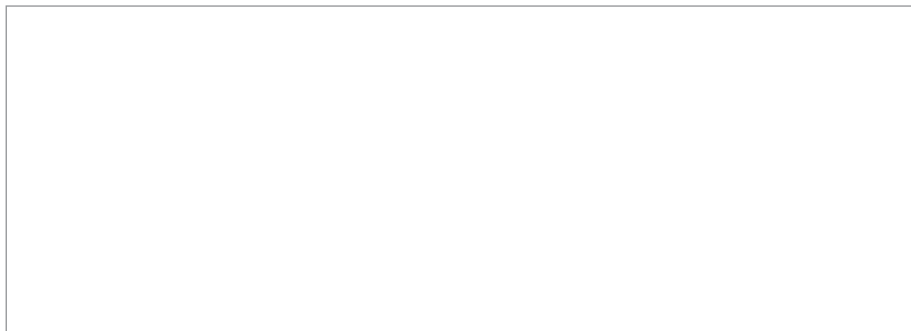
SE-514 33 Tranemo

SVERIGE

Leveringsadresse:

Byns väg 4A

SE-514 33 Tranemo



Leveret af:

Care of Sweden og CuroCell UNO er varemærker tilhørende Care of Sweden AB.

© Care of Sweden AB, 2016